



**REGULAMIN REZERWACJI I WYMAJMU APARTAMENTÓW,  
ŚWIADCZENIA DODATKOWYCH USŁUG Z TYM ZWIĄZANYCH  
ORAZ POBYTU GOŚCI W APARTHOTELU  
NORWESKA DOLINA W SZKLARSKIEJ PORĘBIE**

**§ 1**

**Przedmiot Regulaminu**

1. Niniejszy Regulamin określa zasady świadczenia przez Usługodawcę usług wynajmu apartamentów oraz związanych z nimi usług dodatkowych, dokonywania rezerwacji, prawa i obowiązki Usługodawcy i Usługobiorcy oraz Gości, związane ze świadczeniem usług wynajmu apartamentów oraz związanych z nimi usług dodatkowych, zasady ochrony danych osobowych osób fizycznych korzystających z usług oraz zasady odpowiedzialności Usługodawcy z tytułu świadczenia usług.
2. Zawierając z Usługodawcą umowę, Usługobiorca, a także Gość korzystający z usług Usługodawcy na podstawie umowy zawartej z nim na rzecz Gościa przez Usługobiorcę, zobowiązują się do przestrzegania niniejszego Regulaminu. Meldując się w apartotelu, Gość potwierdza zapoznanie się z Regulaminem.
3. Regulamin jest dostępny na stronie internetowej Usługodawcy [www.norweskadolinaresort.pl](http://www.norweskadolinaresort.pl), podczas dokonywania rezerwacji on-line, a także na stałe w recepcji apartotelu.

**§ 2**

**Postanowienia ogólne**

1. Użyte w niniejszym Regulaminie terminy oznaczają:
  - a) Usługodawca – APARTING spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Płotach, Płoty ul. Rzemieślnicza 19, 66-016 Czerwieńsk, woj. lubuskie; NIP: 973-102-23-92, REGON: 361853480, zarządzająca apartotelem Norweska Dolina w Szklarskiej Porębie, ul. Kopernika 9ABCDEFGH, 58-580 Szklarska Poręba, Polska, powiat jeleniogórski, woj. dolnośląskie (dodatkowy adres prowadzenia działalności);
  - b) Usługobiorca – podmiot będący pełnoletnią osobą fizyczną osobą prawną albo jednostką organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, zawierający z Usługodawcą umowę o świadczenie usług wynajmu apartamentów i/lub związanych z nimi usług dodatkowych w apartotelu Norweska Dolina w Szklarskiej Porębie; Usługobiorca może być jednocześnie Gościem;
  - c) Gość – osoba korzystająca faktycznie z usług wynajmu apartamentów i/lub związanych z nimi usług dodatkowych w apartotelu Norweska Dolina w Szklarskiej Porębie na podstawie własnej umowy zawartej z Usługodawcą lub umowy zawartej z Usługodawcą na jego rzecz przez Usługobiorcę; Gość może być jednocześnie Usługobiorcą.
2. Cennik usług wynajmu apartamentów i związanych z nimi usług dodatkowych dostępny na stronie internetowej apartotelu [www.norweskadolinaresort.pl](http://www.norweskadolinaresort.pl) oraz w tzw. silniku rezerwacyjnym na podanej stronie internetowej zawiera ceny aktualne w dacie dokonywania rezerwacji. Ceny podane są za apartament za jedną dobę noclegową albo za jeden osobodzień

lub za tzw. pakiet pobytowy. Jeśli dana cena zawiera już dodatkowe świadczenia jak śniadania, obiadowe kolacje lub obejmuje inne usługi, to taka informacja jest podana każdorazowo w opisie oferty wyświetlanej na stronie podczas dokonywania rezerwacji oraz w dokumencie autoryzacyjnym. Za usługi nieobjęte rezerwacją (np. dodatkowe usługi gastronomiczne lub SPA) należność musi zostać uregulowana na miejscu przez Gościa. Ceny zawierają podatek VAT.

3. Cennik usług gastronomicznych i napojów znajduje się w Restauracji Piąta Pora Roku i w Klubie Wikinga.

### **§ 3** **Rezerwacja pobytu**

1. Rezerwacji usług można dokonać:
  - a) na stronie internetowej apartotelu [www.norweskadolinaresort.pl](http://www.norweskadolinaresort.pl),
  - b) telefonicznie pod numerem: T: +48 75 619 96 00, M: +48 514 467 067,
  - c) pisemnie na adres: Norweska Dolina, ul. Kopernika 9E, 58-580 Szklarska Poręba, lub drogą elektroniczną (e-mail) na adres [rezerwacje@ndresort.pl](mailto:rezerwacje@ndresort.pl),
  - d) osobiście w recepcji apartotelu, tzw. bezpośrednia rezerwacja „z ulicy”.
2. Za skutki wynikłe z podania nieprawidłowych danych przez Usługobiorcę przy rezerwacji (w szczególności odnośnie terminu, ilości osób, pobytu zwierzęcia), całkowitą odpowiedzialność ponosi Usługobiorca i nie kreuje to jakiegokolwiek roszczeń z tego tytułu wobec Usługodawcy.
3. Po dokonaniu rezerwacji w sposób określony w ust. 1 lit. b-c powyżej, apartotel przesyła na wskazany przez Usługobiorcę adres korespondencyjny/adres e-mail dokument autoryzacyjny, określający każdorazowo szczegóły pobytu, w tym: termin, ilość osób, łączny koszt usługi i wysokość wymaganej przedpłaty (zaliczki) oraz termin i sposób jej uiszczenia. Usługobiorca obowiązany jest wypełnić, podpisać i odesłać dokument autoryzacyjny drogą elektroniczną na adres [rezerwacje@ndresort.pl](mailto:rezerwacje@ndresort.pl).
4. Podczas rezerwacji w sposób określony w ust. 1 lit. a dokument autoryzacyjny generowany jest automatycznie i wysyłany Usługobiorcy na wskazany przez niego w formularzu adres e-mail, a w przypadku rezerwacji w sposób określony w ust. 1 lit. d – sporządzany na miejscu.
5. Rezerwację uznaje się za gwarantowaną wyłącznie z chwilą skutecznego uiszczenia przez Usługobiorcę przedpłaty (zaliczki), w sposób wybrany przez Usługobiorcę. Za moment zapłaty uznaje się uiszczenie rachunku bankowego Usługodawcy.
6. Usługobiorca może uiścić kwotę z tytułu przedpłaty (zaliczki) gotówką, tradycyjnym przelewem bankowym, przelewem elektronicznym, kartą płatniczą lub w formie obciążenia karty kredytowej.
7. Jednostką płatniczą jest polski złoty (PLN).
8. W przypadku płatności przelewem, wszelkie opłaty za jego dokonanie ponosi Usługobiorca.
9. Brak wpłaty przedpłaty (zaliczki) w terminie określonym w dokumencie autoryzacyjnym uznaje się za rezygnację Usługobiorcy z rezerwacji oraz skutkuje przyjęciem, że pomiędzy stronami nie doszło do skutecznego zawarcia umowy o świadczenie usług.
10. Jeśli Usługobiorcą jest osoba fizyczna, rezerwacji pobytu może dokonać wyłącznie osoba pełnoletnia, zaś w trakcie pobytu co najmniej jeden Gość zakwaterowany w danym apartamencie musi być osobą pełnoletnią.

### **§ 4** **Anulowanie lub zmiana rezerwacji**

1. Rezerwacja może być bezkosztowo anulowana w terminie do 21 dni przed wybranym terminem przyjazdu, chyba że co innego wynika z warunków danej oferty. W takim przypadku wpłacona przedpłata (zaliczka) zostanie zwrócona w terminie 7 dni od daty anulowania rezerwacji. W przypadku anulowania rezerwacji po tym terminie lub niepojawienia się Gościa w apartotelu w planowanym dniu przyjazdu, uiszczona kwota przedpłaty (zaliczki) nie podlega zwrotowi. Decyduje data dotarcia oświadczenia o anulowaniu rezerwacji do Usługodawcy.
2. Rezygnacja przez Gościa z pobytu po jego rozpoczęciu (zakwaterowaniu i zapłaty za cały pobyt) lub skrócenie tego pobytu z przyczyn niezależnych od Usługodawcy (w szczególności choroby Gościa lub towarzyszących mu osób przebywających w apartotelu, choroby członka rodziny przebywającego w innym miejscu niż apartotel, innych wypadków losowych dotyczących Gościa, zmuszających go do wcześniejszego opuszczenia apartotelu) nie powoduje po stronie Usługodawcy obowiązku zwrotu uiszczonych należności za niewykorzystaną część pobytu.
3. Wniosek o zmianę terminu rezerwacji apartotel uwzględni wyłącznie w miarę dostępności apartamentów i istniejących możliwości zakwaterowania w nowym terminie proponowanym przez Usługobiorcę.
4. Oświadczenie o anulowaniu rezerwacji, jak również wniosek o zmianę terminu rezerwacji powinien być zgłoszony w formie pisemnej na adres: Norweska Dolina, ul. Kopernika 9E, 58-580 Szklarska Poręba, lub drogą elektroniczną (e-mail) na adres: [rezerwacje@ndresort.pl](mailto:rezerwacje@ndresort.pl).
5. Usługobiorca (Gość) nie może przekazywać apartamentu innym osobom, nawet jeśli nie upłynął okres, za który uiścił opłatę za pobyt, chyba że indywidualne umowy lub uzgodnienia z Usługodawcą stanowią inaczej.
6. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy w takim zakresie, w jakim zostało to spowodowane działaniem siły wyższej. Przez siłę wyższą rozumie się zdarzenia losowe, zewnętrzne, niezależne, niezawinione i niemożliwe do przewidzenia przez Usługodawcę, w szczególności takie jak: wojna, pożar, epidemia, pandemia, powódź, blokady komunikacyjne o charakterze ponadregionalnym, kataklizmy społeczne albo katastrofy budowli lub budynków. W przypadku wystąpienia siły wyższej Usługodawca niezwłocznie poinformuje Usługobiorcę o niemożności wykonania swoich zobowiązań z tego powodu i uzgodni z drugą stroną podjęcie ewentualnych środków w celu usunięcia skutków działania siły wyższej. W szczególności strony mogą dokonać zmiany terminu rezerwacji lub zwrotu wzajemnych świadczeń w odpowiednim zakresie.

## § 5 Płatność za pobyt

1. Płatność za pobyt, stanowiąca różnicę pomiędzy uiszczoną przedpłatą (zaliczką) a łącznym kosztem usługi wynikającym z dokumentu autoryzacyjnego, uiszczana jest przez Usługobiorcę (Gościa) najpóźniej w dniu przyjazdu do apartotelu (z góry).
2. Jednostką płatniczą jest polski złoty (PLN).
3. Usługobiorca (Gość) może uiścić opłatę gotówką, kartą płatniczą lub w formie obciążenia karty kredytowej.
4. Płatność za dodatkowe świadczenia i usługi, z których korzysta Gość w trakcie pobytu, nieobjęte ceną, uiszczana jest najpóźniej w dniu wyjazdu.
5. Usługodawca wystawia faktury VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa podatkowego.
6. Usługodawca, w uzasadnionych przypadkach, zastrzega sobie prawo żądania podwyższenia wysokości zabezpieczenia kredytowego na karcie kredytowej Usługobiorcy, względnie uregulowania należności za pobyt w apartotelu we wcześniejszym terminie.

7. Rachunek kredytowy apartamentu jest zamknięty. Aby otworzyć rachunek kredytowy, należy wypełnić w recepcji jednorazową zgodę na obciążenie karty kredytowej. Karta kredytowa, której dane podaje Usługobiorca (Gość) w celu otwarcia rachunku musi mieć aktywną funkcję płatniczą bez jej fizycznego użycia. Odblokowanie limitu kredytowego apartamentu możliwe jest za zgodą Dyrekcji apartotelu lub osoby przez nią upoważnionej. Rachunek kredytowy apartamentu może również zostać otwarty w przypadku złożenia w recepcji depozytu gotówkowego – do wysokości złożonego depozytu. Naliczanie wartości zamawianych usług następuje zgodnie z obowiązującym w dacie dokonania zamówienia cennikiem i/lub ofert specjalnych.

## **§ 6** **Doba pobytowa**

1. Doba pobytowa rozpoczyna się o godzinie 16:00 w dniu przyjazdu, a kończy o godzinie 11:00 dnia następnego, chyba że indywidualne umowy lub uzgodnienia z Usługodawcą stanowią inaczej.
2. Przedłużenie doby pobytowej powyżej 3h do 6h traktowane jest jako dodatkowa doba pobytowa, a Usługobiorca (Gość) zobowiązany jest do pokrycia połowy kosztów standardowej ceny najmu za pełną dobę pobytową. Przedłużenie doby pobytowej powyżej 6h traktowane jest jako wynajem apartamentu na kolejną dobę i będzie obciążane zgodnie z obowiązującym cennikiem najmu apartamentu za pełną dobę, chyba że Usługodawca ustali z Gościem indywidualne warunki przedłużenia doby pobytowej.
3. Życzenie przedłużenia pobytu poza okres wskazany w rezerwacji, Gość powinien zgłosić w recepcji do godziny 19:00 w przeddzień dnia, w którym upływa termin pobytu.
4. Aparthotel uwzględni życzenie przedłużenia pobytu w miarę dostępności apartamentów i istniejących możliwości zakwaterowania.
5. Aparthotel zastrzega sobie prawo do odmowy przedłużenia pobytu Gościa w przypadku niedokonania wcześniej pełnej płatności za dotychczasowy pobyt i usługi dodatkowe oraz w przypadku nieprzestrzegania Regulaminu.

## **§ 7** **Zakwaterowanie**

1. Podstawą do zakwaterowania jest okazanie przez Gościa pracownikowi recepcji dokumentu tożsamości ze zdjęciem oraz podpisanie karty meldunkowej lub elektroniczna karta meldunkowa. W przypadku odmowy okazania dokumentu w sposób uniemożliwiający zameldowanie, aparthotel ma prawo w uzasadnionych przypadkach odmówić zakwaterowania Gościa.
2. Podczas zakwaterowania recepcja wydaje karty do apartamentu w liczbie 2 szt. Każdy Gość ma obowiązek zwrócić wydane karty najpóźniej w chwili wymeldowania.
3. Osoby niezakwaterowane w apartamencie mogą przebywać za zgodą i na odpowiedzialność Gościa w zajmowanym przez niego apartamencie wyłącznie od godziny 9:00 do 22:00. Przekroczenie czasu, o którym mowa w zdaniu poprzednim powoduje obowiązek uiszczenia przez Usługobiorcę (Gościa) dodatkowych kosztów pobytu za każdą osobę niezakwaterowaną, zgodnie z obowiązującym cennikiem.

## **§ 8**

## Parking

1. Goście mogą korzystać na terenie apartotelu z miejsca postojowego w hali garażowej lub miejsca postojowego znajdującego się przed Willą. Parkingi są niestrzeżone.
2. Korzystanie z miejsca postojowego dla Gości jest płatne, zgodnie z aktualnym cennikiem.
3. Podczas korzystania z miejsca postojowego, Goście są zobowiązani do umieszczenia w widocznym miejscu za przednią szybą każdego swojego pojazdu biletu (zawieszki) z numerem wynajmowanego apartamentu oraz potwierdzeniem uiszczenia opłaty za tę usługę. Bilety (zawieszki) wydaje recepcja przy zakwaterowaniu. W przypadku braku biletu (zawieszki), na pojazd zostanie założona blokada, zaś Gość zostanie obciążony karą pieniężną w wysokości 250,00 zł, a także zostanie naliczona opłata za korzystanie z miejsca postojowego, zgodnie z aktualnym cennikiem, za każdy dzień pozostawiania pojazdu na terenie apartotelu bez stosownej opłaty.
4. Miejsce postojowe w hali garażowej i miejsce postojowe zewnętrzne objęte jest częściowym monitoringiem.
5. Na terenie apartotelu obowiązują przepisy kodeksu drogowego. Gość zobowiązany jest do respektowania znaków drogowych i pozostałych warunków użytkowania miejsc postojowych oraz stosowania się do poleceń pracowników.
6. Na terenie apartotelu obowiązuje max. prędkość do 10 km/h.
7. Korzystanie z miejsc postojowych możliwe jest po zameldowaniu Gościa w apartotelu i wydaniu mu karty do apartamentu z zaprogramowanym dostępem do hali garażowej.
8. Apartotel jest upoważniony do usunięcia pojazdu Gościa w razie zaistnienia nagłego i uzasadnionego zagrożenia.
9. Nieprawidłowe parkowanie na miejscach postojowych (zajmowanie częściowo drugiego stanowiska) będzie wiązało się z uiszczeniem dodatkowej opłaty za kolejne miejsce postojowe.
10. Wjazd na teren apartotelu z przyczepą, naczepą oraz przez pojazdy dostawcze i ciężarowe może odbyć się tylko po wcześniejszym powiadomieniu recepcji.
11. Na terenie hali garażowej obowiązuje zakaz wjazdu samochodów z instalacją LPG.
12. W przypadku łamania postanowień niniejszego Regulaminu, apartotel ma prawo usunąć pojazd poza teren apartotelu na koszt właściciela.
13. Hale garażowe są wyposażone w specjalny sygnał dźwiękowy "nie wchodzić, za dużo spalin", informujący o potencjalnym zagrożeniu i uruchamiający automatycznie wywiew. W przypadku pojawienia się komunikatu dźwiękowego "nie wchodzić, za dużo spalin" zakazuje się wjazdu i wchodzenia na teren hali garażowej.
14. Na teren hali garażowej mogą wjeżdżać wyłącznie pojazdy o maksymalnej wysokości 2 m. Na terenie hali garażowej mogą występować miejscowe obniżenia stropu.
15. Na terenie hali garażowej zabronione jest:
  - a) palenie i używanie otwartego ognia;
  - b) picie alkoholu;
  - c) palenie tytoniu;
  - d) przelewanie paliw, środków żrących, wybuchowych i toksycznych;
  - e) magazynowanie paliw, substancji łatwopalnych i pustych pojemników po paliwie;
  - f) tankowanie pojazdów;
  - g) pozostawienie samochodu z pracującym silnikiem;
  - h) parkowanie pojazdów z nieszczelnymi układami;
  - i) przebywanie osób nieupoważnionych;
  - j) przebywanie w czasie przekraczającym ten, który jest konieczny do odstawienia lub wyprowadzenia samochodu z parkingu;
  - k) pozostawiania w samochodzie zwierząt;
  - l) naprawianie, mycie, odkurzanie samochodu;
  - m) wymiana płynów chłodzących, paliwa lub oleju;
  - n) zanieczyszczanie parkingu.

## § 9 Odpowiedzialność apartotelu

1. Apartotel nie ponosi odpowiedzialności za pojazdy mechaniczne Gościa, w tym ich zniszczenie lub kradzież, i rzeczy w nim pozostawione, bez względu na pobranie opłaty za udostępnienie miejsca postojowego, oraz żywe zwierzęta. Parkowanie pojazdu przez Gościa na miejscu postojowym w hali garażowej lub zewnętrznym nie jest jego przechowaniem przez apartotel.
2. Apartotel nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie rzeczy wniesionych przez Gościa.
3. Apartotel nie przyjmuje na przechowanie pieniędzy, papierów wartościowych i cennych przedmiotów, w szczególności kosztowności i przedmiotów mających wartość naukową lub artystyczną, jeśli zagrażają one bezpieczeństwu albo mają zbyt dużą wartość lub zajmują zbyt dużo miejsca.
4. Apartotel nie ponosi odpowiedzialności za zachowanie i szkody wyrządzone przez Gościa w stosunku do innych Gości, osób i podmiotów przebywających na terenie apartotelu.

## § 10 Obowiązki Gości

1. Opuszczając każdorazowo apartament, Gość powinien zabezpieczyć go tak, aby dostęp do niego osób trzecich nie był możliwy, w szczególności drzwi i okna powinny pozostać zamknięte. Ponadto, Gość powinien wyłączyć kuchenkę oraz zamknąć krany instalacji wodociągowej.
2. Opuszczając apartament w dniu wyjazdu, Gość ma obowiązek zostawić go w stanie uporządkowanym, a jego wyposażenie w stanie nadającym się do ponownego użytku, w szczególności zebrać śmieci i resztki jedzenia ze wszystkich pomieszczeń, posegregować je i wynieść do wyznaczonego pojemnika na terenie apartotelu, umyć naczynia/włożyć je do zmywarki. W przypadku zaniechania powyższego, m.in. gdy udostępnionej pościeli i/lub ręczników nie będzie można skutecznie wyprać (np. z uwagi na zanieczyszczenie krwią, kolorowymi kosmetykami), przy opuszczeniu apartamentu Gość zostanie obciążony karą pieniężną za dodatkowe sprzątnięcie w wysokości 500zł.
3. Na terenie całego apartotelu obowiązuje całkowity zakaz palenia wyrobów tytoniowych oraz e-papierosów, w tym w apartamentach, na korytarzach, klatce schodowej, holu, punktach gastronomicznych, z wyjątkiem miejsc do tego przeznaczonych. Złamanie zakazu przez Gościa jest równoznaczne z wyrażeniem przez niego zgody na pokrycie kosztów dearomatyzacji konkretnej przestrzeni, w szczególności wynajętego apartamentu, w wysokości 1.500,00 zł, oraz pokrycie kosztu interwencji Straży Pożarnej, jeżeli takim kosztem zostanie obciążony Usługodawca.
4. Zabronione jest wnoszenie na teren apartotelu przedmiotów niebezpiecznych, w szczególności broni, amunicji, materiałów łatwopalnych, iluminacyjnych itp.
5. Zabrania się wnoszenia do apartamentów nart, desek snowboardowych, rowerów i chodzenia po apartamencie w butach narciarskich.
6. W apartotelu obowiązuje zachowanie ciszy nocnej od godziny 22:00 do 07:00 dnia następnego. Nieprzestrzeganie ciszy nocnej może skutkować karą pieniężną w wysokości 1.000,00 zł.
7. Zachowanie Gości korzystających z usług apartotelu nie powinno zakłócać spokojnego pobytu innych Gości i funkcjonowania apartotelu oraz ogólnie przyjętych zasad współżycia społecznego. Zabrania się nadmiernego hałasowania na terenie apartotelu, powodowania nieprzyjemnych zapachów oraz wykonywania innych czynności, które przeszkadzają, szkodzą czy irytują pozostałych Gości. Usługodawca może odmówić dalszego świadczenia usług

osobie, która te zasady narusza, w szczególności jeśli awanturuje się, wykazuje agresję słowną lub fizyczną wobec innych Gości i pracowników, jest pod wpływem alkoholu i/lub środków odurzających albo w inny sposób narusza Regulamin. Usługodawca może spowodować usunięcie tej osoby z terenu apartotelu, bez prawa do zwrotu poniesionych kosztów wynikających ze skrócenia pobytu w apartotelu.

8. Przestrzenie ogólnodostępne apartotelu są monitorowane przy użyciu kamer, celem zapewnienia bezpieczeństwa osób i mienia w obszarze objętym monitoringiem. W przypadku konieczności interwencji przedstawiciela apartotelu względem Gościa zakłócającego funkcjonowanie apartotelu, zapis monitoringu będzie w razie konieczności służyć jako środek dowodowy w celu wykazania rzeczywistego stanu faktycznego.
9. Gościom nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian w apartamencie, poza nieznacznym przestawieniem mebli i wyposażenia, nie naruszając jednak ich funkcjonalności i bezpieczeństwa użytkownika. Zabrania się przenoszenia lub zamiany jakichkolwiek elementów wyposażenia pomiędzy apartamentami. Gość zostanie obciążony karą pieniężną w wysokości wartości każdego brakującego pierwotnego elementu wyposażenia apartamentu, w którym został zakwaterowany.
10. Gość powinien zawiadomić recepcję o wystąpieniu szkody w apartamencie niezwłocznie po jej stwierdzeniu. Ponosi on również odpowiedzialność materialną i prawną za wszelkiego rodzaju uszkodzenia, zniszczenia i braki w wyposażeniu apartamentu oraz w każdym innym miejscu na terenie apartotelu, powstałe z jego winy lub z winy towarzyszących mu lub odwiedzających go osób albo z winy dzieci pozostających pod jego opieką. Za spowodowane zniszczenia lub uszkodzenia mienia znajdującego się na terenie apartotelu, w tym wyposażenia apartamentu, Gość zostanie obciążony kosztami naprawy, renowacji lub zakupu nowego mienia.
11. Dzieci poniżej 13 roku życia powinny znajdować się na terenie apartotelu pod stałym nadzorem opiekunów prawnych.
12. Na terenie apartotelu zabrania się wchodzenia na teren niedostępny, nieprzeznaczony dla Gości, w szczególności na tereny zielone i formacje skalne będące ich częścią (z wyłączeniem trawników), zaplecza, teren strefy technicznej lub gospodarczej, teren budowy, teren usuwania awarii itp.
13. Z uwagi na występujące na posadzkach, w szczególności w częściach wspólnych budynków (takich jak klatki schodowe, hole, korytarze), naturalne materiały mogące się charakteryzować gładką powierzchnią i niższą przyczepnością (np. kamienne płyty), Goście powinni zachować szczególną ostrożność poruszając się po nich, aby uniknąć poślizgnięcia, w tym zwracać uwagę na oznakowania ostrzegające o śliskiej lub mokrej posadzce.
14. Na terenie apartotelu zabrania się całkowicie rozpalania ognisk i grilla.

## **§ 11** **Gastronomia**

1. Z restauracji, barów i kawiarni oraz innych punktów gastronomicznych na terenie apartotelu nie wolno wynosić naczyń, żywności oraz innych przedmiotów, jak również spożywać w częściach ogólnodostępnych budynków własnego jedzenia i napojów, w tym alkoholi, niezakupionych w apartotelu.
2. W przypadku korzystania w ramach pobytu z usług obejmujących śniadanie lub obiadokolację, Gość uprawniony jest do jednorazowego wejścia na teren restauracji, a każdorazowe wyjście traktowane jest jako zakończenie spożywania posiłku. Dodatkowe wejścia podlegają opłacie zgodnie z obowiązującym cennikiem.

## § 12 Zwierzęta

1. Aparthotel przyjmuje Gości wraz ze zwierzętami domowymi, pod warunkiem zgłoszenia tego faktu podczas rezerwacji apartamentu i uiszczenia opłaty, zgodnej z obowiązującym cennikiem. Nieprzestrzeganie tych zasad będzie skutkowało naliczeniem kary pieniężnej w wysokości 800,00 zł od jednego zwierzęcia.
2. Aparthotel nie wyraża zgody na przyjęcie zwierząt ras wymienionych w Rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie wykazu ras psów uznawanych za agresywne, a także gadów, płazów, gryzoni oraz innych zwierząt uznanych przez aparthotel za niebezpieczne.
3. Psy i inne zwierzęta opuszczające każdorazowo apartament, powinny być wyprowadzane na smyczy i w kagańcu lub inaczej zabezpieczone, w zależności od rodzaju zwierzęcia, oraz pod opieką Gościa.
4. Zabrania się wprowadzania zwierząt do punktów gastronomicznych, rekreacyjnych, Klubu Wikinga, na teren placu zabaw, trawników, terenów zieleni.
5. Jeśli pościel w apartamencie, w którym przebywa zwierzę będzie przez nie zabrudzona (sierść, błoto) lub uszkodzona, Gość jest zobowiązany do odkupienia całego kompletu pościeli, według aktualnych cen znajdujących się w ofercie przedsiębiorstwa dostarczającego pościel.
6. Właściciele zwierząt zobowiązani są niezwłocznie sprzątać nieczystości pozostawione przez nie w środku i w otoczeniu apartotelu. Właściciele kotów niewychodzących zobowiązani są posiadać kuwetę z piaskiem i opróżniać ją do plastikowej torby, wrzucanej następnie do pojemnika na śmieci.
7. Żadne ze zwierząt nie powinno być pozostawione samo w apartamencie dłużej niż wynika to z jego indywidualnych potrzeb fizjologicznych. W przypadku, gdy pracownicy apartotelu będą mieli informację lub uzasadnione podejrzenie, że pozostawione w apartamencie zwierzę zakłóca pobyt innych Gości, niszczy mienie apartotelu bądź może spowodować sytuację zagrożenia dla siebie lub innych Gości, Dyrekcja apartotelu będzie starała się skontaktować z Gościem w celu rozwiązania problemu. Gdy kontakt będzie niemożliwy, aparthotel zastrzega sobie możliwość wejścia do apartamentu, w tym z ewentualną pomocą odpowiednich służb i usunięcia zwierzęcia z apartotelu. Wszystkie koszty wynikłe z powyższych czynności pokrywa Gość.
8. Goście są odpowiedzialni za zachowanie przez swoje zwierzęta ciszy w apartotelu i niezakłócanie spokoju innym Gościom. W przypadku powtarzających się skarg ze strony innych Gości bądź pracowników, aparthotel zastrzega sobie prawo do usunięcia zwierzęcia ze swojego terenu.
9. Wszystkie szkody w mieniu apartotelu bądź mieniu innych Gości spowodowane przez zwierzęta, będą wyceniane przez Dyrekcję apartotelu, a ich kosztami będą obciążeni Goście, pod których opieką dane zwierzę się znajduje.

## § 13 Strefa Wellness

1. Gość korzystający ze Strefy Wellness powinien poruszać się klapkach gumowych (antyślizgowych) i właściwym ubiorze, nie wnosić rzeczy zwyczajowo nieprzydatnych do korzystania z takich usług, i z zachowaniem szczególnych zasad bezpieczeństwa. Aparthotel nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody związane z uszkodzeniem ciała lub rozstrojem zdrowia u Gościa, w przypadku nieprzestrzegania przez Gościa regulaminów dotyczących funkcjonowania tych stref lub zaleceń pracowników albo korzystania z nich z odstępstwami od przyjętych zasad („na własną prośbę”). W takim przypadku aparthotel może odmówić takiej osobie wejścia lub nakazać jej opuszczenie tej strefy.



2. Zabronione jest korzystanie ze Strefie Wellness oraz infrastruktury sportowej i rekreacyjnej przez Gościa będącego w stanie nietrzeźwości albo w stanie po spożyciu alkoholu lub środka działającego podobnie do alkoholu lub środka odurzającego, pod rygorem braku odpowiedzialności apartotelu za ewentualne szkody związane z uszkodzeniem ciała lub rozstrojem zdrowia u Gościa. W takim przypadku apartotel może odmówić takiej osobie wejścia lub nakazać jej opuszczenie tej strefy.
3. Z uwagi na możliwość występowania w Strefie Wellness śliskiej posadzki spowodowanej obecnością wody, Goście powinni zachować szczególną ostrożność poruszając się po niej, aby uniknąć poślizgnięcia, w tym nosić każdorazowo antypoślizgowe klapki, nie biegać oraz zwracać uwagę na oznakowania ostrzegające o śliskiej lub mokrej posadzce.
4. Wchodząc i wychodząc z basenu, Gość jest zobowiązany korzystać każdorazowo z drabinki, stojąc do niej przodem i trzymając się jej uchwytów.
5. Osoby pełnoletnie korzystają ze Strefy Wellness na własną odpowiedzialność, zaś dzieci do lat 16 mogą przebywać w niej wyłącznie z pełnoletnim opiekunem i na jego odpowiedzialność.
6. Zabrania się pozostawiania dzieci nieumiejących pływać bez nadzoru w niecce basenowej.
7. Ze Strefy Wellness (basenu) mogą korzystać osoby:
  - a) umiejące pływać - samodzielnie,
  - b) dzieci do lat 16 - wyłącznie pod stałą opieką osoby dorosłej (stały kontakt z dzieckiem na wyciągnięcie ręki), a nieumiejące pływać - dodatkowo po konsultacji z opieką basenu oraz zaopatrzone w rękawki lub kółka ratunkowe,
  - c) niepełnosprawne wymagające bezpośredniej opieki oraz osoby ze skłonnościami do ataków skurczów mięśni lub utraty przytomności uwarunkowanej schorzeniami układu krążenia – wyłącznie z pełnoletnim opiekunem, rehabilitantem, po wcześniejszej konsultacji z lekarzem i opieką basenu.
8. Osoby o niestabilnym stanie zdrowia (schorzenia serca, zaburzenia krążenia, równowagi itp.) korzystają ze Strefy Wellness ze szczególną ostrożnością – po wcześniejszej konsultacji z lekarzem lub na własną odpowiedzialność.
9. Za skutki zdrowotne korzystania z atrakcji w Strefie Wellness apartotel nie ponosi odpowiedzialności.
10. Nie zaleca się korzystania ze Strefy Wellness (sauny) osobom:
  - a) chorującym na serce, nadciśnienie i z chorobami naczyń krwionośnych,
  - b) chorującym na tarczycę, klaustrofobię, epilepsję, ostre stany reumatyczne,
  - c) chorującym na nowotwory, ostre infekcje i stany astmatyczne,
  - d) z gorączką,
  - e) kobietom w czasie menstruacji i w okresie ciąży,
  - f) przemęczonym,
  - g) z ostrymi stanami zapalnymi skóry,
  - h) z otwartymi ranami skóry.
11. Osoby korzystające z sauny robią to na własną odpowiedzialność i nie podlegają dozorowi ratowników.
12. Korzystającym ze Strefy Wellness nie wolno powodować sytuacji zagrażających bezpieczeństwu swojemu i osób tam przebywających, w szczególności:
  - a) wchodzić do wody bez zezwolenia, biegać po chodnikach wokół niecki basenowej, w przebieralniach i pod prysznicami oraz w saunach,
  - b) skakać do wody z brzegu basenu, popychać, wrzucać do wody, zanurzać pod wodę innych użytkowników basenu,
  - c) wchodzić do wody w strefie niecek basenowych, jeżeli nie umie się pływać,
  - d) wnosić szklanych opakowań, puszek, ostrych narzędzi oraz innych niebezpiecznych przedmiotów, a także przedmiotów, z których nie korzysta się zwyczajowo w tych strefach,

- e) palić papierosów, spożywać alkoholu, spożywać posiłków na całym obiekcie basenowym,
  - f) niszczyć urządzeń i sprzętu oraz zaśmiecać i brudzić te strefy,
  - g) hałasować,
  - h) wprowadzać lub wnosić zwierząt,
  - i) wprowadzać wózka dla dzieci (można zabrać nosidełko albo gondolę).
- 13.** Za przedmioty wartościowe oraz takie, z których nie korzysta się zwyczajowo w tych strefach, pozostawione w szatni, przebieralni i hali basenowej apartotel nie ponosi odpowiedzialności. Zaginięcie lub znalezienie takich przedmiotów należy natychmiast zgłosić pracownikom apartotelu.
- 14.** Za zgubienie lub zniszczenie zegarka do szafki basenowej obowiązuje kara pieniężna w wysokości 70,00 zł.
- 15.** Za trwałe zniszczenie ręcznika basenowego będącego własnością apartotelu obowiązuje kara pieniężna w wysokości 35,00 zł.
- 16.** Szczegółowy regulamin Strefy Wellness dostępny jest na stronie internetowej [www.norweskadolinaresort.pl](http://www.norweskadolinaresort.pl) oraz w przebieralni Strefy Wellness.

#### § 14

##### Zwrot rzeczy pozostawionych w apartamencie

1. Przedmioty pozostawione przez wyjeżdżającego Gościa w apartamencie będą na jego życzenie odesłane na jego koszt na adres wskazany przez Gościa. W przypadku braku takiej dyspozycji, apartotel przechowuje te przedmioty przez 3 miesiące (artykuły spożywcze, środki higieny osobistej będą przechowywane przez 24 h), a po upływie tego czasu zostaną one zutylizowane/zniszczone.

#### § 15

##### Warunki zawierania i rozwiązywania umów

1. Warunki zawierania i rozwiązywania umów o świadczenie przez Usługodawcę usług wynajmu apartamentów i związanych z nimi usług dodatkowych określone są wyczerpująco w niniejszym Regulaminie. Poza tymi wypadkami rozwiązanie umowy możliwe jest wyłącznie za porozumieniem stron, dokonany pod rygorem nieważności na piśmie.
2. Usługobiorcy nie przysługuje prawo do odstąpienia od umowy, zgodnie z art. 38 pkt 12 ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta.

#### § 16

##### Ochrona danych osobowych

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest Aparting spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa z siedzibą w Płotach, Płoty ul. Rzemieślnicza 19, 66-016 Czerwieńsk, NIP: 9731022392, REGON: 361853480 - zarządzająca apartotelem Norweska Dolina w Szklarskiej Porębie, ul. Kopernika 9ABCDEFGH, 58-580 Szklarska Poręba (zwana dalej Administratorem).
2. W zależności od udzielonych przez Państwa zgód i istniejących obowiązków prawnych, Państwa dane mogą być przetwarzane przez Administratora na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a, b i f RODO w celu:
  - a) przygotowania, zawarcia i wykonania przez Administratora zawartej z Państwem umowy o świadczenie usług wynajmu apartamentów i związanych z nimi usług dodatkowych,

- w tym na rzecz osoby trzeciej - podstawą prawną przetwarzania jest dążenie do zawarcia umowy i prawnie uzasadniony interes Administratora,
- b) marketingu bezpośredniego usług Administratora, w czasie trwania umowy, a także po jej zakończeniu, w celu przedstawienia oferty usług Administratora i ich warunków – podstawą prawną przetwarzania jest Państwa zgoda,
  - c) wypełnienia ciężących na Administratorze obowiązków prawnych – podstawą prawną przetwarzania jest przepis prawa, w tym ustawy ordynacja podatkowa i ustawy dotyczące poszczególnych podatków,
  - d) dochodzenia i rozpatrywania roszczeń związanych z zawartą z Państwem umową o świadczenie usług wynajmu apartamentów i związanych z nimi usług dodatkowych, w tym na rzecz osoby trzeciej – podstawą prawną przetwarzania jest uzasadniony interes administratora lub przepis prawa (kodeks cywilny).
3. Podanie przez Państwa danych jest:
    - a) dobrowolne, ale niezbędne w celu zawarcia i wykonania umowy (w wypadku woli jej zawarcia),
    - b) całkowicie dobrowolne w zakresie ich przetwarzania w celu marketingowym.
  4. Państwa dane są przetwarzane przez Administratora dla poszczególnych celów odpowiednio z upływem terminu:
    - a) wymaganego przepisem prawa, w szczególności prawa cywilnego i podatkowego,
    - b) obowiązywania udzielonej przez Państwa zgody,
    - c) istnienia prawnie uzasadnionego interesu Administratora,
    - d) przedawnienia wszelkich roszczeń z tytułu zawartej umowy świadczenia usług przez Administratora.
  5. Administrator przewiduje możliwość powierzenia przetwarzania danych osobowych przez podmioty posiadające siedzibę na terytorium USA w związku z usługami informatycznymi świadczonymi na rzecz Administratora przez takie podmioty.
  6. Przysługuje Państwu prawo dostępu do danych, poprawiania danych lub ich przenoszenia, a także wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania danych, żądania usunięcia danych lub ograniczenia ich przetwarzania. Mają Państwo także prawo wycofania zgody w każdym czasie. Wycofanie zgody nie ma wpływu na przetwarzanie oparte na tej zgodzie przed dniem jej wycofania.
  7. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących przetwarzania Państwa danych osobowych przez Administratora dane mogą Państwo skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych Administratora poprzez adres e-mail: [biuro@aparting.pl](mailto:biuro@aparting.pl).
  8. Przysługuje Państwu również prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

## § 17 Reklamacje

1. Reklamacje mogą być składane z tytułu:
  - a) niedotrzymania z winy Usługodawcy określonego w umowie terminu rozpoczęcia świadczenia usług na rzecz Gościa,
  - b) niewykonania, nienależytego wykonania usług lub wadliwego ich rozliczenia.
2. Reklamację można wnieść w terminie 14 dni, licząc od dnia, w którym usługa była wykonana lub miała być wykonana – po upływie tego terminu nie zostanie uwzględniona. W przypadku jakichkolwiek zastrzeżeń dotyczących jakości świadczonych usług, w tym odnośnie stanu technicznego apartamentu, należy niezwłocznie zgłosić je osobiście lub telefonicznie w recepcji, celem umożliwienia ich weryfikacji i ewentualnego podjęcia stosownych działań przez pracownika apartotelu.
3. Reklamacja powinna:

- a) zostać złożona na piśmie na adres: Aparting spółka z ograniczoną odpowiedzialnością spółka komandytowa, Płoty ul. Rzemieślnicza 19, 66-016 Czerwieńsk lub drogą elektroniczną (e-mail) na adres: [dyrektor@ndresort.pl](mailto:dyrektor@ndresort.pl) ,
- b) zawierać przyczynę złożenia reklamacji, informację czy i kiedy zastrzeżenie zostało zgłoszone w recepcji zgodnie z ust. 2 oraz określać zakres żądania Usługobiorcy,
- c) zostać podpisana oraz zawierać aktualne dane kontaktowe Usługobiorcy.

## § 18

### Postanowienia przejściowe i końcowe

1. Integralną częścią Regulaminu jest Regulamin Strefy Wellness i Sali Zabaw „Kraina Smoków”.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem stosuje się odpowiednie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności Kodeksu cywilnego.
3. Usługodawca zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian do niniejszego Regulaminu, z zastrzeżeniem, iż do rezerwacji dokonanych przed zmianą Regulaminu stosuje się Regulamin dotychczasowy.
4. Wszelkie spory wynikłe w związku z wykonywaniem umowy strony będą rozwiązywać w pierwszej kolejności polubownie, a gdy osiągnięcie porozumienia w ten sposób nie będzie możliwe, rozstrzygał będzie sąd ogólnie właściwy według przepisów postępowania cywilnego – w przypadku sporu z konsumentem, a w pozostałych przypadkach – sąd właściwy dla siedziby Usługodawcy.

Załącznik do regulaminu

Cennik hotelowy kar pieniężnych:

1. Palenie tytoniu w miejscach niedozwolonych – 1 500zł
2. Przyjazd ze zwierzęciem bez wcześniejszego zgłoszenia – 800zł
3. Zakłócanie ciszy nocnej – 2500zł
4. Dodatkowe sprzątnięcie apartamentu – 500zł
5. Sprzątnięcie wymiocin lub innych nieczystości fizjologicznych – 2 000zł
6. Zgubienie lub zniszczenie zegarka basenowego – 70zł

Numery Alarmowe:

998 – Straż Pożarna (fire guard)

997 – Policja (police dept.)

999 – Pogotowie Ratunkowe (rescue ambulance)

112 – Europejski numer alarmowy (European alarm numer)

*DZIĘKUJEMY ZA STOSOWANIE SIĘ DO ZASAD REGULAMINU.  
W RAZIE PYTAŃ I NIEJSNOSCI PRACOWNICY RECEPCJI SĄ DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI.*